

**Barriers and Facilitators to Expanding the NHBS to Conduct HIV Behavioral Surveillance Among Transgender Women (NHBS-Trans)**

**Attachment #5b (Spanish)**

**Eligibility Screener (Spanish)**

Privacy Act Statement:

This information is collected under the authority of the Public Health Service Act, Section 301, "Research and Investigation," (42 U.S.C. 241); and Sections 304, 306 and 308(d) which discuss authority to maintain data and provide assurances of confidentiality for health research and related activities (42 U.S.C. 242 b, k, and m(d)). This information is also being collected in conjunction with the provisions of the Government Paperwork Elimination Act and the Paperwork Reduction Act (PRA). This information will only be used by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) staff to field test a needs assessment regarding HIV risk behaviors, gaps and barriers to services, and other experiences of transgender women within racial and ethnic minority populations in 9 U.S. cities with high burden of HIV.

Public reporting burden of this collection of information is estimated to average 5 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA (0920-XXXX)

**NHBS TRANS QUESTIONNAIRE**  
**ELIGIBILITY SCREENER (ES)**

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
<u>Section</u>	<u>Question #</u>	<u>Variable name</u>	<u>Variable label</u>
Preloaded variables	--	CYCLE	NHBS Cycle
Preloaded variables	--	IDATE	Interview date
Preloaded variables	--	QYR	Current Questionnaire Year
Interviewer Entered Information	IE2	CITY	City
Interviewer Entered Information	IE5	ISEED	Respondent is a seed

**Universe\_ES.** All Rs.

**INTRO\_ES.** DISPLAY: "DIGA: Quisiera agradecerle nuevamente su interés en esta encuesta de salud. Recuerde que toda la información que usted me proporcione se mantendrá confidencial y que no le preguntaré cuál es su nombre. Primero, le haré algunas preguntas sobre usted y luego la computadora determinará si ha sido seleccionado para participar en la encuesta de salud."

**CALC\_BEGSCR.**

**BEGSCR** Time at beginning of screener BEGSCR = Current time

**ES1.** ¿Cuál es su mes y año de nacimiento?

**DOB** Date of birth

\_\_\_ / \_\_\_ (MM/YYYY)

Range (Año) .....1900-2100

No Sabe (Año).....9999

Rehusó Contestar (Año).....7777

**Check\_CALC\_AGE** If R did not provide date of birth (ES1 EQ DK or REF), go to ES2.  
 . Else, go to HardEdit\_ES1.

**HardEdit\_ES1.** If date of birth is on or after interview date (ES1 GE IDATE), DISPLAY: "ENTREVISTADOR: La fecha de nacimiento no

puede ser HOY o después de hoy." Then, go back to ES1.  
Else, go to CALC\_AGE1.

**CALC\_AGE1.**

AGE1                      QDS calculated age today                      Calculate age from date of birth (DOB)

**CALC\_AGE2.**

AGE2                      QDS calculated age today  
                                 minus 1 year                      Calculate age from date of birth (DOB), then subtract 1 year

**ES1a.**                      **Entonces, usted tiene** [fill with calculated age (AGE1)] **años. ¿Correcto?**

C\_AGE1                      Confirm AGE1

No.....0.....

Sí.....1.....

**HardEdit\_ES1a.**      If calculated AGE1 NOT correct (ES1a EQ 0) and month of birth does not equal month of interview (DOB NE IDATEM), DISPLAY: **"ENTREVISTADOR: Por favor oprima 'ok', para ingresar de nuevo la fecha de nacimiento."**  
Then, go back to ES1.  
Else, go to Check\_ES1b.

**Check\_ES1b.**              If calculated AGE1 NOT correct (ES1a EQ 0) and month of birth equals month of interview (DOB EQ IDATEM), go to ES1b.  
Else, go to CALC\_AGE.

**ES1b.**                      **Entonces, usted tiene** [fill with calculated age (AGE2)] **años. ¿Correcto?**

C\_AGE2                      Confirm AGE2

No.....0.....

Yes.....1.....

**HardEdit\_ES1b.**      If calculated AGE2 NOT correct (ES1b EQ 0), DISPLAY: **"ENTREVISTADOR: Por favor oprima 'ok', para ingresar de nuevo la fecha de nacimiento."** Then, go back to ES1.

If calculated AGE2 is correct (ES1b EQ 1), go to CALC\_AGE.

**CALC\_AGE**

AGE                      QDS calculated age, confirmed by R                      IF(ES1a EQ 1, AGE1), IF(ES1b EQ1, AGE2), 0)

**Check\_ES2.**                      If R LT 18 years old (AGE LT 18), go to INTRO\_CALC\_EL\_TRANS.  
 Else, go to ES2.

**ES2.**                      ¿Completó por lo menos parte de la encuesta de salud que (Nombre del Proyecto) está llevando a cabo? Pudo haber sido aquí o en otro lugar.

E\_PART                      Eligibility, previous participant

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

**Race and ethnicity**

¿Se considera de origen hispano, latino o español?

**ES2a1.**                      [ENTREVISTADOR: Si es necesario, diga "Solo responda Sí o No".]

HISPANIC                      Latino ethnicity

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

**Check\_ES2a.**                      If R is Latino (ES2a EQ 1), go to ES2b. Else, go to ES2c.

**ES2b.**                      ¿Cuáles de las siguientes categorías describen su origen hispano, latino o español? Puede seleccionar más de una.

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan.]

HSPTYP Hispanic Ancestry (number reported)

HSPTYPA Mexicano

HSPTYPB Puertorriqueño

HSPTYSC Cubano

HSPTYPD Dominicano

HSPTYPE Otro origen hispano, latino o español

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

**Check\_ES2b.**

If R reports 'Another' Hispanic origin (HSPTYPE EQ 1), go to ES2b.spec.  
Else, go to ES2c.

**ES2b.spec. ¿Cuál es su origen hispano, latino o español?**

SPECHSP Other specified Latino origin

-----  
{text response; max length = 100 characters}

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

[Entregue la Tarjeta de Respuestas A a la Participante.]

**¿A cuál grupo o grupos raciales considera usted que pertenece? Puede elegir más de una opción.**

**ES2c.** [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan.]

RACE Racial group (number reported)

RACEA Indoamericano o nativo de Alaska

RACEB Asiático

RACEC Negro o afroamericano

RACED            Nativo de Hawái o de otra isla del Pacífico

RACEE            Blanco

                    No Sabe.....9.....

                    Rehusó Contestar.....7.....

                    No Aplica.....8.....

**INTRO\_ES3**            DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre su identidad de género, como describe su género, y su sexo se la enumeró, el sexo que enumeran a su certificado de nacimiento."

[Entregue la Tarjeta de Respuestas B a la Participante.]

**¿Cómo describe su identidad de género? Puede seleccionar más de una respuesta.**

**ES3.**                    [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan.]

GEND                Gender identity

GENDA              Mujer

GENDB              Hombre

GENDC              Mujer transgénero

GENDD              Hombre transgénero

GENDE              Género no enumerados anteriormente

                    No Sabe.....9.....

                    Rehusó Contestar.....7.....

**Check\_ES3spec.**    If R is other gender (GENDE EQ 1), go to ES3spec.  
                          Else, go to ES4.

**ENTREVISTADOR: Especifique otra identidad de género.**

**ES3spec.**            **Separe múltiples géneros reportadas con comas.**

SPECGEND           Specified other gender identity

-----  
{text response; max length = 100 characters}

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

**¿Qué sexo se le enumeró al nacer?**

**ES4.** [NO lea las opciones.]

**SXBIRTH** Sex assigned at birth

Masculino.....1.....

Femenino.....2.....

Intersexo/ambiguo.....3.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

<b>INTRO_ES5.</b> DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre los idiomas que usted habla."
---

**ES5.** **¿Qué tan bien habla inglés?**

[LEA las opciones.]

**ENGPFCY** English proficiency

Muy bien.....1.....

Bien.....2.....

No muy bien .....3.....

Para nada.....4.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

**ES6.** **¿Qué tan bien habla español?**

[LEA las opciones.]

SPNPFCY

Spanish proficiency

- Muy bien.....1.....
- Bien.....2.....
- No muy bien.....3.....
- Para nada.....4.....
- No Sabe.....9.....
- Rehusó Contestar.....7.....

<b>Check_CountyofResidence.</b>	If IE2 EQ 1, go to ES7_ATL1. If IE2 EQ 2, go to ES7_BLT. If IE2 EQ 3, go to ES7_BOS. If IE2 EQ 4, go to ES7_CHI. If IE2 EQ 5, go to ES7_DAL. If IE2 EQ 6, go to ES7_DEN. If IE2 EQ 7, go to ES7_DET. If IE2 EQ 9, go to ES7_HOU. If IE2 EQ 10, go to ES7_LAX. If IE2 EQ 11, go to ES7_MIA. If IE2 EQ 12, go to ES7_MEM. If IE2 EQ 13, go to ES7_NAU. If IE2 EQ 14 go to ES7_NEW. If IE2 EQ 15, go to ES7_NOL. If IE2 EQ 16, go to ES7_NYC. If IE2 EQ 17, go to ES7_NOR. If IE2 EQ 18, go to ES7_PHL. If IE2 EQ 19, go to ES7_PTL. If IE2 EQ 21, go to ES7_SDG. If IE2 EQ 22, go to ES7_SFO. If IE2 EQ 23, go to ES7_SJN1. If IE2 EQ 24, go to ES7_SEA. If IE2 EQ 25, go to ES7_WDC.
---------------------------------	---

**County of Residence**

¿En qué condado vive actualmente?

ES7\_ATL1.

[NO lea las opciones.]

ATLCTYR5

Eligibility, Atlanta county of residence



Barrow, Bartow o Butts County.....1.....

Carroll County.....4.....

Cherokee County.....5.....

Clayton County.....6.....

Cobb County.....7.....

Coweta County.....8.....

Dawson County.....9.....

DeKalb County.....10.....

Douglas County.....11.....

Fayette County.....12.....

Forsyth County.....13.....

Fulton County.....14.....

Gwinnett County.....15.....

Haralson, Heard o Henry County.....16.....

Jasper County.....19.....

Lamar County.....20.....

Meriwether o Morgan County.....21.....

Newton County.....23.....

Paulding, Pickens o Pike County.....24.....

Rockdale County.....27.....

Spalding County.....28.....

Walton County.....29.....

Otro.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

**Check\_ES7\_ATL2.** If R lives in Barrow, Bartow, Butts, Haralson, Heard, Henry, Meriwether, Morgan, Paulding, Pickens, or Pike counties (ES7\_ATL1 EQ 1, 16, 21, or 24), go to ES7\_ATL2.  
 Else, go to CALC\_ATLELR5.

**ENTREVISTADOR: Por favor indique en cuál de los siguientes condados vive la participante. Si la participante no vive en uno de estos condados, retroceda a la pantalla anterior y corrija el condado ingresado.**

ES7\_ATL2. [NO lea las opciones.]

ATLBR5 Atlanta Counties live in

- Barrow County.....1.....
- Bartow County.....2.....
- Butts County.....3.....
- Haralson County.....16.....
- Heard County.....17.....
- Henry County.....18.....
- Meriwether County.....21.....
- Morgan County.....22.....
- Paulding County.....24.....
- Pickens County.....25.....
- Pike County.....26.....

**CALC\_ATLELR5.**

ATLELR5 = if ((ATLCTYR5=1 OR ATLCTYR5=4 OR ATLCTYR5=5 OR ATLCTYR5=6 OR  
 ATLCTYR5=7 OR ATLCTYR5=8 OR ATLCTYR5=9 OR ATLCTYR5=10 OR ATLCTYR5=11  
 OR ATLCTYR5=12 OR ATLCTYR5=13 OR ATLCTYR5=14 OR ATLCTYR5=15 OR  
 ATLCTYR5=16 OR ATLCTYR5=19 OR ATLCTYR5=20 OR ATLCTYR5=21 OR  
 ATLCTYR5=23 OR ATLCTYR5=24 OR ATLCTYR5=27 OR ATLCTYR5=28 OR  
 ATLCTYR5=29), 1,0)

ATLELR5 Eligible county resident: ATL

**Check\_ES7\_BLT.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

ES7\_BLT. [NO lea las opciones.]

BLTCTYR5 Eligibility, Baltimore county of residence

Baltimore City.....	1.....
Anne Arundel.....	2.....
Baltimore.....	3.....
Carroll.....	4.....
Harford.....	5.....
Howard.....	6.....
Queen Anne's.....	7.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_BLTELR5.**

BLTELR5

Eligible county resident: BLT

BLTELR5 = if ((BLTCTYR5=1 OR BLTCTYR5=2 OR BLTCTYR5=3 OR BLTCTYR5=4 OR BLTCTYR5=5 OR BLTCTYR5=6 OR BLTCTYR5=7), 1,0)

**Check\_ES7\_BOS.**

Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado/ciudad/pueblo vive actualmente?**

**ES7\_BOS.**

[NO lea las opciones.]

BOSCTYR5

Eligibility, Boston city or town of residence

	1
Allston.....	.....
Back Bay.....	2.....
Brookline.....	7.....
Cambridge.....	8.....
Chelsea.....	10.....
Dorchester.....	12.....
East Boston.....	14.....
Fenway / Kenmore.....	15.....

Jamaica Plain.....17.....

Lynn.....18.....

Malden.....20.....

Medford.....21.....

Revere.....26.....

Roxbury.....28.....

Somerville.....29.....

South Boston.....30.....

South End.....31.....

Boston (otro).....37.....

Essex County (otro).....38.....

Middlesex County (otro).....39.....

Norfolk County (otro).....40.....

Plymouth County (otro).....41.....

Suffolk County (otro).....42.....

Otro.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_BSTELR5.**

BSTELR5 Eligible county resident: BOS

BSTELR5 = if ((BOSCTYR5=1 OR BOSCTYR5=2 OR BOSCTYR5=7 OR BOSCTYR5=8 OR BOSCTYR5=10 OR BOSCTYR5=12 OR BOSCTYR5=14 OR BOSCTYR5=15 OR BOSCTYR5=17 OR BOSCTYR5=18 OR BOSCTYR5=20 OR BOSCTYR5=21 OR BOSCTYR5=26 OR BOSCTYR5=28 OR BOSCTYR5=29 OR BOSCTYR5=30 OR BOSCTYR5=31 OR BOSCTYR5=37 OR BOSCTYR5=38 OR BOSCTYR5=39 OR BOSCTYR5=40 OR BOSCTYR5=41 OR BOSCTYR5=42), 1,0)

**Check\_ES7\_CHI.** Go to CALC\_E\_CITY.

**ES7\_CHI.** ¿En qué condado vive actualmente?

[NO lea las opciones.]

CHICTYR5	Eligibility, Chicago county of residence
	Cook County.....1.....
	DuPage County.....3.....
	Grundy County.....4.....
	Kendall County.....6.....
	McHenry County.....7.....
	Will County.....8.....
	Otro.....88.....
	No Sabe.....999.....
	Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_CHIELR5.**

CHIELR5 Eligible county resident: CHI      CHIELR5 = if ((CHICTYR5=1 OR CHICTYR5=3 OR CHICTYR5=4 OR CHICTYR5=6 OR CHICTYR5=7 OR CHICTYR5=8), 1,0)

**Check\_ES7\_DAL.**      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

<b>ES7_DAL.</b>	[NO lea las opciones.]
DALCTYR5	Eligibility, Dallas county of residence
	Collin County.....1.....
	Dallas County.....2.....
	Denton County.....4.....
	Ellis County.....5.....
	Hunt County.....6.....
	Kaufman County.....7.....

Rockwall County.....8.....  
 Otro.....88.....  
 No Sabe.....999.....  
 Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_DALELR5.**

DALELR5            Eligible county resident: DAL            DALELR5 = if ((DALCTYR5=1 OR DALCTYR5=2 OR DALCTYR5=4 OR DALCTYR5=5 OR DALCTYR5=6 OR DALCTYR5=7 OR DALCTYR5=8), 1,0)

**Check\_ES7\_DEN.**            Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_DEN.**            [NO lea las opciones.]

DENCTYR5            Eligibility, Denver county of residence

Adams County.....1.....  
 Arapahoe County.....2.....  
 Broomfield County.....3.....  
 Clear Creek County.....4.....  
 Denver County.....5.....  
 Douglas County.....6.....  
 Elbert County.....7.....  
 Gilpin County.....8.....  
 Jefferson County.....9.....  
 Park County.....10.....  
 Otro.....88.....  
 No Sabe.....999.....  
 Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_DENELR5.**

DENELR5 Eligible county resident: DEN DENELR5 = if ((DENCTYR5=1 OR DENCTYR5=2 OR DENCTYR5=3 OR DENCTYR5=4 OR DENCTYR5=5 OR DENCTYR5=6 OR DENCTYR5 =7 OR DENCTYR5=8 OR DENCTYR5=9 OR DENCTYR5=10), 1,0)

**Check\_ES7\_DET.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_DET.** [NO lea las opciones.]

DETCTYR5 Eligibility, Detroit county of residence

- Macomb County.....0.....
- Oakland County.....1.....
- Wayne County.....2.....
- Otro.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_DETELRS.**

DETELRS Eligible county resident: DET DETELRS = if ((DETCTYR5=0 OR DETCTYR5=1 OR DETCTYR5=2), 1,0)

**Check\_ES7\_HOU.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_HOU.** [NO lea las opciones.]

HOUCTYR5 Eligibility, Houston county of residence

- Austin County.....1.....
- Brazoria County.....2.....
- Chambers County.....3.....

Fort Bend County.....	4.....
Galveston County.....	5.....
Harris County.....	6.....
Liberty County.....	7.....
Montgomery County.....	8.....
Waller County.....	10.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_HOUELR5.**

HOUELR5      Eligible county resident: HOU      HOUELR5= if ((HOUCTYR5=1 OR HOUCTYR5=2 OR HOUCTYR5=3 OR HOUCTYR5=4 OR HOUCTYR5=5 OR HOUCTYR5=6 OR HOUCTYR5=7 OR HOUCTYR5=8 OR HOUCTYR5=10), 1,0)

**Check\_ES7\_LAX.**

Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_LAX.**

[NO lea las opciones.]

**LAXCTYR5**

Eligibility, Los Angeles county of residence

Los Angeles County.....	1.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_LAXELR5.**

LAXELR5      Eligible county resident: LAX      LAXELR5 = if ((LAXCTYR5=1), 1,0)



**Check\_ES7\_MIA.**                      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_MIA.**                      [NO lea las opciones.]

**MIACTYR5**                      Eligibility, Miami county of residence

- Miami-Dade County.....1.....
- Otro.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_MIAELR5.**

**MIAELR5**                      Eligible county resident: MIA                      MIAELR5 = if ((MIACTYR5=1), 1,0)

**Check\_ES7\_MEM.**                      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_MEM.**                      [NO lea las opciones.]

**MEMCTYR5**                      Eligibility, Memphis county of residence

- Fayette County, TN.....1.....
- Shelby County, TN.....2.....
- Tipton County, TN.....3.....
- Benton County, MS.....4.....
- DeSoto County, MS.....5.....
- Marshall County, MS.....6.....
- Tate County, MS.....7.....
- Tunica County, MS.....8.....
- Crittendon County, AR.....9.....

Otro.....88.....  
No Sabe.....999.....  
Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_MEMELR5.**

MEMELR5 Eligible county resident: MEM MEMELR5 = if ((MEMCTYR5=1 OR MEMCTYR5=2 OR MEMCTYR5=3 OR MEMCTYR5=4 OR MEMCTYR5=5 OR MEMCTYR5=6 OR MEMCTYR5=7 OR MEMCTYR5=8 OR MEMCTYR5=9 ), 1,0)

**Check\_ES7\_NAU.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_NAU.** [NO lea las opciones.]

NAUCTYR5 Eligibility, Nassau county of residence

Nassau County.....1.....  
Suffolk County.....2.....  
Otro.....88.....  
No Sabe.....999.....  
Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_NAUELR5.**

NAUELR5 Eligible county resident: NAU NAUELR5 = if ((NAUCTYR5=1 OR NAUCTYR5=2), 1,0)

**Check\_ES7\_NEW.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_NEW.** [NO lea las opciones.]

NEWCTYR5 Eligibility, Newark county of residence

- Essex County, NJ.....1.....
- Hunterdon County, NJ.....2.....
- Hudson County, NJ.....3.....
- Morris County, NJ.....4.....
- Somerset County, NJ.....5.....
- Sussex County, NJ.....6.....
- Union County, NJ.....7.....
- Pike County, PA.....8.....
- Otro.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_NEWELR5.**

NEWELR5      Eligible county resident: NEW      NEWELR5 = if ((NEWCTYR5=1 OR NEWCTYR5=2 OR NEWCTYR5=3 OR NEWCTYR5=4 OR NEWCTYR5=5 OR NEWCTYR5=6 OR NEWCTYR5=7 OR NEWCTYR5=8), 1,0)

**Check\_ES7\_NOL.**      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué "parish" vive actualmente?**

**ES7\_NOL.**      [NO lea las opciones.]

**NOLCTYR5**      Eligibility, New Orleans parish of residence

- Jefferson Parish.....1.....
- Orleans Parish.....2.....
- Plaquemines Parish.....3.....
- St. Bernard Parish.....4.....
- St. Charles Parish.....5.....
- St. James Parish.....6.....

St. John the Baptist Parish.....	7.....
St. Tammany Parish.....	8.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_NOLEL.**

NOLELR5                      Eligible parish resident: NOL                      NOLELR5 = if ((NOLCTYR5=1 OR NOLCTYR5=2 OR NOLCTYR5=3 OR NOLCTYR5=4 OR NOLCTYR5=5 OR NOLCTYR5=6 OR NOLCTYR5=7 OR NOLCTYR5=8), 1,0)

**Check\_ES7\_NYC.**                      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_NYC.**                      [NO lea las opciones.]

NYCCTYR5                      Eligibility, New York City county of residence

Bronx County, NY.....	1.....
Kings County, NY.....	2.....
New York County, NY.....	3.....
Orange County, NY.....	4.....
Queens County, NY.....	5.....
Richmond County, NY.....	6.....
Rockland County, NY.....	7.....
Westchester County, NY.....	8.....
Bergen County, NJ.....	9.....
Middlesex County, NJ.....	11.....
Monmouth County, NJ.....	12.....
Ocean County, NJ.....	13.....

Passaic County, NJ.....	14.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_NYCELRS5.**

NYCELRS5      Eligible county resident: NYC      NYCCLR5 = if ((NYCCTYR5=1 OR NYCCTYR5=2 OR NYCCTYR5=3 OR NYCCTYR5=4 OR  
 NYCCTYR5=5 OR NYCCTYR5=6 OR NYCCTYR5=7 OR NYCCTYR5=8 OR NYCCTYR5=9  
 OR NYCCTYR5=11 OR NYCCTYR5=12 OR NYCCTYR5=13 OR NYCCTYR5=14), 1,0)

**Check\_ES7\_NOR.**      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_NOR.**      [NO lea las opciones.]

**NORCTYR5**      Eligibility, Norfolk county of residence

Chesapeake City, VA.....	1.....
Gloucester County, VA.....	2.....
Hampton City, VA.....	3.....
Isle of Wight County, VA.....	4.....
James City County, VA.....	5.....
Mathews County, VA.....	6.....
Newport News City, VA.....	7.....
Norfolk City, VA.....	8.....
Poquoson City, VA.....	9.....
Portsmouth City, VA.....	10.....
Suffolk City, VA.....	11.....
Virginia Beach City, VA.....	13.....

Williamsburg City, VA.....	14.....
York County, VA.....	15.....
Currituck County, NC.....	16.....
Gates County, NC.....	20.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_NOELR5.**

NORELR5 = if ((NORCTYR5=1 OR NORCTYR5=2 OR NORCTYR5=3 OR NORCTYR5=4 OR NORCTYR5=5 OR NORCTYR5=6 OR NORCTYR5=7 OR NORCTYR5=8 OR NORCTYR5=9 OR NORCTYR5=10 OR NORCTYR5=11 OR NORCTYR5=13 OR NORCTYR5=14 OR NORCTYR5=15 OR NORCTYR5=16 OR NORCTYR5=20), 1,0)

NORELR5      Eligible county resident: NOR

**Check\_ES7\_PHL.**    Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_PHL.**      [NO lea las opciones.]

**PHLCTYR5**      Eligibility, Philadelphia county of residence

Delaware County.....	3.....
Philadelphia County.....	5.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_PHLER5.**

**PHLELR5**      Eligible county resident: PHL      PHLER5 = if ((PHLCTYR5=3 OR PHLCTYR5=5), 1,0)

**Check\_ES7\_PTL.**                      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_PTL.**                      [NO lea las opciones.]

**PTLCTYR5**                      Eligibility, Portland county of residence

- Clackamas County, OR.....1.....
- Columbia County, OR.....2.....
- Multnomah County, OR.....3.....
- Washington County, OR.....4.....
- Yamhill County, OR.....5.....
- Clark County, WA.....6.....
- Skamania County, WA.....7.....
- Otro.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_PTLELR5.**

**PTLELR5**

Eligible county resident: PTL

PTLELR5 = if ((PTLCTYR5=1 OR PTLCTYR5=2 OR PTLCTYR5=3 OR PTLCTYR5=4 OR PTLCTYR5=5 OR PTLCTYR5=6 OR PTLCTYR5=7), 1,0)

**Check\_ES7\_SDG.**                      Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_SDG.**                      [NO lea las opciones.]

**SDGCTYR5**                      Eligibility, San Diego county of residence

- San Diego County.....1.....
- Otro.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_SDGELR5.**

SDGEL Eligible county resident: SDG SDGELR5 = if ((SDGCTYR5=1), 1,0)

**Check\_ES7\_SFO.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_SFO.** [NO lea las opciones.]

SFOCTYR5 Eligibility, San Francisco county of residence

San Francisco County.....2.....

San Mateo County.....3.....

Otro.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_SFOELR5.**

SFOELR5 Eligible county resident: SFO SFOELR5 = if ((SFOCTYR5=2 OR SFOCTYR5=3), 1,0)

**Check\_ES7\_SJN1.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué municipio (condado) vive actualmente?**

**ES7\_SJN1.** [NO lea las opciones.]

SJNCTYR5 Eligibility, San Juan county (municipio) of residence

San Juan.....1.....

Bayamón.....2.....



Caguas.....3.....

Canóvanas.....4.....

Carolina.....5.....

Cataño.....6.....

Guaynabo.....7.....

Loíza.....8.....

Toa Alta.....9.....

Toa Baja.....10.....

Trujillo Alto.....11.....

Aguas Buenas o Aibonito.....12.....

Barceloneta o Barranquitas.....13.....

Cayey, Ceiba o Ciales.....14.....

Cidra, Comerío o Corozal.....15.....

Dorado, Fajardo o Florida.....16.....

Gurabo o Humacao.....17.....

Juncos, Las Piedras o Luquillo.....18.....

Manatí, Maunabo o Morovis.....19.....

Naguabo o Naranjito.....20.....

Orocovis.....21.....

Río Grande o San Lorenzo.....22.....

Vega Alta, Vega Baja o Yabucoa.....23.....

Otro.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

**Check\_ES7\_SJN2.** If R lives in 'other' San Juan municipio or does not report municipio of residence (ES7\_SJN1 EQ 88, DK, or REF), go to CALC\_SJNELR5.  
 If single county response entered (ES7\_SJN1 EQ 1-11 or 21), go to CALC\_SJNELR5.  
 If ES7\_SJN1 EQ 12-17, go to ES7\_SJN2.

If ES7\_SJN1 EQ 18-20 or 22-23, go to ES7\_SJN3.

**ENTREVISTADOR: Por favor indique en cuál de los siguientes municipios vive la participante. Si la participante no vive en uno de estos municipios, retroceda a la pantalla anterior y corrija el municipio ingresado.**

**ES7\_SJN2.** [NO lea las opciones.]

SJNAR5 San Juan Municipalities live in: A

- Aguas Buenas.....1.....
- Aibonito.....2.....
- Barceloneta.....4.....
- Barranquitas.....5.....
- Cayey.....6.....
- Ceiba.....7.....
- Ciales.....8.....
- Cidra.....9.....
- Comerio.....10.....
- Corozal.....11.....
- Dorado.....12.....
- Fajardo.....13.....
- Florida.....14.....
- Gurabo.....15.....
- Humacao.....16.....

**Check\_ES7\_SJN3.** Go to CALC\_SJNELR5.

**ENTREVISTADOR: Por favor indique en cuál de los siguientes municipios vive la participante. Si la participante no vive en uno de estos municipios, retroceda a la pantalla anterior y corrija el municipio ingresado.**

**ES7\_SJN3.** [NO lea las opciones.]

SJNBR5 San Juan Municipalities live in: B

Juncos.....2.....

Las Piedras.....3.....

Luquillo.....4.....

Manatí.....5.....

Maunabo.....6.....

Morovis.....7.....

Naguabo.....8.....

Naranjito.....9.....

Río Grande.....12.....

San Lorenzo.....13.....

Vega Alta.....14.....

Vega Baja.....15.....

Yabucoa.....16.....

**CALC\_SJNELR5.**

SJNELR5 Eligible municipality resident: SJN

SJNELR5 = if ((SJNCTYR5=1 OR SJNCTYR5=2 OR SJNCTYR5=3 OR SJNCTYR5=4 OR SJNCTYR5=5 OR SJNCTYR5=6 OR SJNCTYR5=7 OR SJNCTYR5=8 OR SJNCTYR5=9 OR SJNCTYR5=10 OR SJNCTYR5=11 OR SJNCTYR5=12 OR SJNCTYR5=13 OR SJNCTYR5=14 OR SJNCTYR5=15 OR SJNCTYR5=16 OR SJNCTYR5=17 OR SJNCTYR5=18 OR SJNCTYR5=19 OR SJNCTYR5=20 OR SJNCTYR5=21 OR SJNCTYR5=22 OR SJNCTYR5=23), 1,0)

**Check\_ES7\_SEA.** Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_SEA.** [NO lea las opciones.]

**SEACTYR5** Eligibility, Seattle county of residence

King County.....1.....

Snohomish County.....2.....

Otro.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

**CALC\_SEAELR5.**

SEAELR5 Eligible county resident: SEA SEAELR5 = if ((SEACTYR5=1 OR SEACTYR5=2), 1, 0)

**Check\_ES7\_WDC.**

Go to CALC\_E\_CITY.

**¿En qué condado vive actualmente?**

**ES7\_WDC.** [NO lea las opciones.]

**WDCCTYR5** Eligibility, Washington DC county of residence

- District of Columbia.....1.....
- Calvert County, MD.....2.....
- Charles County, MD.....3.....
- Prince George's County, MD.....4.....
- Alexandria City, VA.....5.....
- Fairfax City, VA.....6.....
- Falls Church City, VA.....7.....
- Fredericksburg City, VA.....8.....
- Manassas City, VA.....9.....
- Manassas Park City, VA.....10.....
- Arlington County, VA.....11.....
- Clarke County, VA.....12.....
- Culpeper County, VA.....13.....
- Fairfax County, VA.....14.....
- Fauquier County, VA.....15.....
- Loudoun County, VA.....16.....
- Prince William County, VA.....17.....

Rappahannock County, VA.....	18.....
Spotsylvania County, VA.....	19.....
Stafford County, VA.....	20.....
Warren County, VA.....	21.....
Jefferson County, WV.....	22.....
Otro.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

**CALC\_WDCEL5.**

WDCEL5                      Eligible county resident: WDC                      WDCCT5R=1 OR WDCCT5R=2 OR WDCCT5R=3 OR WDCCT5R=4 OR WDCCT5R=5 OR WDCCT5R=6 OR WDCCT5R=7 OR WDCCT5R=8 OR WDCCT5R=9 OR WDCCT5R=10 OR WDCCT5R=11 OR WDCCT5R=12 OR WDCCT5R=13 OR WDCCT5R=14 OR WDCCT5R=15 OR WDCCT5R=16 OR WDCCT5R=17 OR WDCCT5R=18 OR WDCCT5R=19 OR WDCCT5R=20 OR WDCCT5R=21 OR WDCCT5R=22), 1,0)

**CALC\_E\_CITY.**

E\_CITY                      Eligible city resident                      E\_CITY = if ((ATLELR5=1 or BLTELR5=1 or BSTELR5=1 or CHIELR5=1 or DALELR5=1 or DENELR5=1 or DETELR5=1 or HOUELR5=1 or LAXELR5=1 or MEMELR5=1 or MIAELR5=1 or NAUELR5=1 or NEWELR5=1 or NOLELR5=1 or NOREL5=1 or NYCEL5=1 or PHLELR5=1 or PTLELR5=1 or SDGELR5=1 or SFOELR5=1 or SJNELR5=1 or SEAELR5=1 or WDCEL5=1),1,0)

**Check\_ES7spec.**

If R is resident of 'other' county (ES5\_ATL1 EQ 88 or ES5\_BLT EQ 88 or ES5\_BOS EQ 88 or ES5\_CHI EQ 88 or ES5\_DAL EQ 88 or ES5\_DEN EQ 88 or ES5\_DET EQ 88 or ES5\_HOU EQ 88 or ES5\_LAX EQ 88 or ES5\_MEM EQ 88 or ES5\_MIA EQ 88 or ES5\_NAU EQ 88 or ES5\_NEW EQ 88 or ES5\_NOL EQ 88 or ES5\_NOR EQ 88 or ES5\_NYC EQ 88 or ES5\_PHL EQ 88 or ES5\_PTL EQ 88 or ES5\_SDG EQ 88 or ES5\_SFO EQ 88 or ES5\_SJN1 EQ 88 or ES5\_SEA EQ 88 or ES5\_WDC EQ 88), go to ES7spec.  
 Else, go to INTRO\_ES8.

**ES7spec.                      ENTREVISTADOR: Especifique otro condado (Si la ciudad es Boston, especifique otra ciudad u otro pueblo):**

**SPECCNTY                      Specify other county**

{text response; max length = 100 characters}

**Interviewer assessment**

**ES8a. ENTREVISTADOR: ¿Está esta persona alerta y puede completar la encuesta en inglés o español?**

E\_CAP Eligibility: able to complete

No.....0.....

Sí.....1.....

**Check\_ES8b.** If R is not able to complete the survey (ES8a EQ 0), go to ES8b.  
Else, go to ES8c.

**ES8b. ENTREVISTADOR: Especifique la razón por la que la persona no puede completar la entrevista: [MARQUE TODAS las que correspondan.]**

E\_CAPA Eligibility: Reason not able to complete

E\_CAPAA No puede entender ni dar su consentimiento

E\_CAPAB No puede hablar ni entender inglés o español

**ES8c. ENTREVISTADOR: ¿Le dijo su supervisor de campo que esta persona no puede completar la encuesta por alguna otra razón?**

E\_FS Eligibility: field supervisor reason

No.....0.....

Sí.....1.....

**Check\_ES8d.** If field supervisor stated that R is not able to complete the survey for some other reason (ES8c EQ 1), go to ES8d.  
Else, go to INTRO\_CALC\_EL\_TRANS.

**ES8d. ENTREVISTADOR: Especifique otra razón por la que la persona no puede completar la entrevista: [MARQUE TODAS las que correspondan.]**

E\_FSA Eligibility: cannot complete  
E\_FSAA Se sabe que es un participante anterior  
E\_FSAB La edad reportada no es posible ( <18 años )

**INTRO\_CALC\_EL\_TRANS.** DISPLAY: "DIGA: Hemos terminado la primera serie de preguntas. Ahora la computadora determinará si usted ha sido seleccionado para participar en la encuesta."

**Cycle Eligibility Calculation**

**CALC\_EL\_TRANS.**

EL\_TRANS = IF((DOB^=.DK AND DOB^=.REF AND AGE>17 AND E\_PART=0 AND E\_CITY=1 AND E\_CAP=1 AND E\_FS=0 AND ((SXBRT=1 AND GENDA=1) OR (SXBRT=1 AND GENDC=1) OR (SXBRT=3 AND GENDC=1) OR (SXBRT=1 AND GENDE=1)), 1, 0)

EL\_TRANS Eligible: TRANS cycle

**CALC\_ENDSCR.**

**ENDSCR** Time eligibility screener ended    ENDSKR = Current time

**END\_ES.** If R NOT eligible for cycle (CYCLE EQ 4 & EL\_TRANS EQ 0), go to END Section (END).  
If R eligible for cycle (CYCLE EQ 4 & EL\_TRANS EQ 1)  
DISPLAY: "DIGA: ¡Felicidades! La computadora lo ha seleccionado para participar en la encuesta de salud. Permítame contarle sobre ella. [ENTREVISTADOR: Continúe con el proceso para pedir consentimiento .]"  
Then, go to Consent Section (CN).